



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-178(12)/12/JWS

Warszawa, 29 listopada 2012 r.

DECYZJA DNR-2/281/2012

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera „PEPCO POLAND” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Poznaniu, nw. zabawek produkcji chińskiej:

- 1) **„ZABAWKI Z GRZECHOTKĄ”**, PLU 229918, Item No.: 670034, kod kreskowy 2220002299181, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2. załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. – w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. nr 83, poz. 454);
- 2) **„CYMBALEK”**, PLU: 213643, Item no. 9270020, kod kreskowy 2220002136431, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 do ww. rozporządzenia,

w związku z wycofaniem ww. wyrobów z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w dniach 07 - 22 maja 2012 r. w sklepie 383 przy ul. Chrobrego 2 w Radomiu, należącym do „PEPCO POLAND” Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Warszawie, Delegatura w Radomiu stwierdzili w ofercie handlowej, m.in. zabawki: „ZABAWKA

Z GRZECHOTKĄ”, PLU 229918, Item No.: 670034, kod kreskowy 2220002299181 oraz „CYMBAŁKI”, PLU: 213643, Item no. 9270020, kod kreskowy 2220002136431.

Przedmiotowe zabawki zostały zakupione przez PEPCO POLAND Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73a, 60-479 Poznań, Poland od chińskiego przedsiębiorcy – FUNVILLE LTD. UNIT 1117-1120, 11/F. TOWER B, New Mandarin Plaza, 14 Science Museum Road, Tsim Sha Tui East, Kowloon, Hong Kong na podstawie trzech faktur:

- INVOICE No.: NV11-5172 z dnia 02 stycznia 2012 r. (ZABAWKA Z GRZECHOTKĄ – **6336 szt.** oraz CYMBAŁKI - **4824 szt.**);
- INVOICE NO.: INV12-5299 z dnia 07 marca 2012 r. (ZABAWKA Z GRZECHOTKĄ – **1728 szt.**)
- INVOICE No.: INV12-5311 z dnia 26 marca 2012 r. (CYMBAŁKI - **3600 szt.**).

Łącznie zakupiono **8064 szt.** ZABAWKI Z GRZECHOTKĄ oraz **8424 szt.** CYMBAŁEK.

Nadto dokumenty SAD z dnia 06 lutego 2012 r. wskazywały, że PEPCO POLAND Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu jest wprowadzającym ww. zabawki do obrotu.

ZABAWKA Z GRZECHOTKĄ to zabawka w kształcie helikoptera, wykonana z twardego, kolorowego tworzywa sztucznego. W kadłubie z jednej strony zamontowano przezroczysty walec obracający się wokół swojej osi, w którym umieszczone zostały trzy kolorowe kuleczki. Z przodu zabawki znajduje się przycisk.

Opakowanie zabawki stanowią dwa arkusze grubej folii zgrzane ze sobą. Na opakowaniu umieszczono, m.in. następujące informacje:

- nazwa wyrobu: „ZABAWKA Z GRZECHOTKĄ, Item No.: 670034, PLU: 229918; Y/S 12”;
- kod kreskowy 2220002299181;
- dane producenta: „Funville Ltd. Tower B, New Mandarin Plaza, Tsim Sha Tui East, Hong Kong”;
- dane importera: „PEPCO Poland Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań”;
- kraj produkcji: „Chiny”;
- oznakowanie CE;
- kategoria wiekowa zabawki producenta i importera: „10m+”;
- informacje i ostrzeżenia: „**OSTRZEŻENIE!** Zabawka zalecana dla dzieci powyżej 10 miesięcy. Zaleca się, aby przed pierwszym użyciem powierzchnię zabawki przetrzeć i pozostawić do wyschnięcia oraz każdorazowo przetrzeć ręką przed oddaniem do rąk dziecka. Należy usunąć metkę/etykieta/opakowanie i plastikowe zamocowania przed oddaniem zabawki do rąk dziecka. Należy zachować etykieta/opakowanie, gdyż

zawiera ważne informacje. Trzymać z dala od ognia, 10+months, Naciśnij i potrząśnij”.

Zabawka muzyczna – „CYMBAŁKI” wykonana została z twardego tworzywa sztucznego w kolorze różowym. Z jednej strony podstawy umieszczono uchwyt do trzymania. Do podstawy przymocowano, przy użyciu plastikowych kółeczek, 11 metalowych, kolorowych płytek. Na płytkach naklejono laminowane folię - barwne, papierowe nalepki. Do zestawu dołączone zostały 2 pałeczki o dł. ok. 165 mm, wykonane z twardego tworzywa sztucznego.

Opakowanie zabawki stanowi bezbarwne, przezroczyste opakowanie z tworzywa sztucznego, uformowane do kształtu zabawki, połączone z tekturową etykietą z kolorowym nadrukiem.

Na etykiecie umieszczono, m.in. następujące informacje:

- nazwa wyrobu: „*Cymbalki, PLU: 213643, Y/s 12*”;
- Item no. 9270020;
- kod kreskowy 2220002136431;
- oznakowanie CE;
- kraj produkcji: „MADE IN CHINA”;
- znak graficzny ostrzegawczy „0-3”;
- kategoria wiekowa „3 years+”;
- dane producenta: „*Funville Ltd. Tower B, New Mandarin Plaza, Tsim Sha Tui East, Hong Kong*”;
- dane importera: „*PEPCO Poland Sp. z o.o., ul. Strzeszyńska 73A, 60-479 Poznań, Poland*”;
- informacje i ostrzeżenia: „*Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na zdolności i rozwój dziecka. Istnieje ryzyko uszkodzenia ciała. Należy zdjąć opakowanie przed oddaniem zabawki do rąk dziecka. Należy zachować opakowanie/ulotkę/etykieta, gdyż zawiera ważne informacje*”.

Badania laboratoryjne wyrobu - „ZABAWKA Z GRZECHOTKĄ”, PLU 229918, Item No.: 670034, kod kreskowy 2220002299181, przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Lublinie (Sprawozdanie z badań nr 159/2012) wykazały jej niezgodność z pkt 5.8 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na niewłaściwy kształt geometryczny zabawki (wystaje poza podstawę wzornika A).

Na zlecenie Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Warszawie, Delegatura w Radomiu zabawkę - „CYMBAŁKI”, PLU: 213643, Item no. 9270020, kod

kreskowy 2220002136431 poddano badaniom o surowszych parametrach, jako przeznaczoną dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

Przeprowadzone w ww. laboratorium badania zabawki - CYMBAŁKI (Sprawozdanie z badań nr 160/2012) wykazały jej niezgodność z pkt 5.1 normy PN-EN 71-1:2011, z uwagi na pojawienie się, w wyniku badań wytrzymałościowych na rozciąganie i na spadek, elementów całkowicie mieszczących się w cylindrze do badania małych części (plastikowy kołeczek i elastyczna podkładka).

W związku ze stwierdzonymi niezgodnościami, Mazowiecki Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej uznał, iż ww. zabawki nie spełniają zasadniczych wymagań bezpieczeństwa określonych w pkt 1.4.2. i pkt 1.4.3. załącznika nr 1 „Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa” do rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (zwanego dalej „rozporządzeniem MG”), i przekazał akta z przeprowadzonej kontroli Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej „Prezes UOKiK”), w celu wszczęcia postępowania administracyjnego na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności.

Pismem z dnia 06 lipca 2012 r. Prezes UOKiK zawiadomił importera „PEPCO POLAND” Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu (zwanego dalej także „stroną”) o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu wyrobów niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa określonymi w następujących przepisach załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia MG:

- 1) pkt 1.4.2., z uwagi na niewłaściwy kształt geometryczny „ZABAWKI Z GRZECHOTKĄ”, co stwarza ryzyko uduszenia albo udławienia ;
- 2) pkt 1.4.2. i pkt. 1.4.3., z uwagi na pojawienie się, w trakcie badania zabawki – „CYMBAŁKI”, małych elementów, które w przypadku ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych powodują ryzyko uduszenia albo udławienia.

Przepis pkt 1.4.2. załącznika nr 1 „Szczegółowe Wymagania Bezpieczeństwa” do rozporządzenia MG stanowi, że zabawki i ich części muszą mieć takie wymiary, aby nie stwarzać ryzyka uduszenia użytkownika poprzez odcięcie mu dopływu powietrza w wyniku wewnętrznego zatkania przez zabawki lub ich części, zaklinowane w ustach, gardle lub przy wejściu do dolnych dróg oddechowych. Zaś zgodnie z pkt 1.4.3. ww. załącznika, zabawki przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy, a także wszelkie dające się odłączyć elementy tych zabawek muszą posiadać takie wymiary, aby uniemożliwić ich połknięcie lub przedostanie się do dróg oddechowych; dotyczy to także zabawek, które są przeznaczone do wkładania do ust, ich części oraz wszelkich dających się odłączyć elementów tych zabawek.

W odpowiedzi w piśmie z dnia 13 lipca 2012 r. (data wpływu 19 lipca 2012 r.) strona postępowania, tj. „PEPCO Poland” Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu poinformowała, że w całej sieci PEPCO zablokowała sprzedaż zakwestionowanych zabawek do czasu zakończenia postępowania. Ponadto strona oświadczyła, że zabawki były sprzedawane wyłącznie w sklepach sieci PEPCO Poland Sp. z o.o. Do pisma załączono listy dystrybucyjne obu zabawek oraz faktury wraz z dokumentami SAD. Jednocześnie w ww. piśmie strona zakwestionowała kwalifikację zabawki – „CYMBAŁKI” do grupy wiekowej dla dzieci poniżej 36 miesięcy, uzasadniając swoje stanowisko m.in. tym, że „...sam producent podczas projektowania zabawki zakwalifikował ją do grupy wiekowej „3+”, czego dowodem jest załączona do niniejszego pisma ocena bezpieczeństwa (Risk Assessment)...”. Ponadto strona powołała się na Raport PKN-CEN/CR 14379 „*Klasyfikacja zabawek. Wytyczne*”, Tablica 21 Zabawki - instrumenty muzyczne (Kategoria T), zgodnie z którym zabawka – ksylofon może być zakwalifikowana dla dzieci w dwóch grupach wiekowych (poniżej i powyżej 36 miesięcy). Zdaniem strony, „CYMBAŁKI” są zabawką, za pomocą której można uzyskiwać realistyczne dźwięki i wygrywać złożone melodie. Zabawka przeznaczona jest nie tylko do zabawy, ale również do poznawania nut.

Postanowieniem z dnia 08 sierpnia 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności ww. wyrobów z zasadniczymi wymaganiami lub wycofanie ich z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa na stronie internetowej www.pepco.pl oraz w jednym dzienniku (gazecie) o zasięgu ogólnopolskim w formie ogłoszenia. Ponadto poinformował spółkę, jakie należy przedstawić dowody, potwierdzające podjęcie ww. działań. W postanowieniu Prezes UOKiK odniósł się także do stanowiska strony w kwestii kategorii wiekowej użytkowników zabawki – „CYMBAŁKI” i wyjaśnił, powołując się, m.in. na „*Wytyczne nr 10 wdrażania dyrektywy bezpieczeństwa zabawek (88/378/EWG)*” Komisji Europejskiej oraz pkt 8.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, że klasyfikacja zabawki do określonej kategorii wiekowej dokonana przez producenta może zostać zakwestionowana przez organ nadzoru rynku, jeżeli z obiektywnej oceny cech, właściwości i funkcji użytkowych zabawki wynika, że jest ona sprzeczna z rzeczywistym przeznaczeniem wiekowym wyrobu, oraz że gdy zabawka jest przeznaczona dla dwóch grup wiekowych lub występują poważne wątpliwości, co do tego, dla jakiej grupy wiekowej zabawka jest przeznaczona, zabawka musi być poddana surowszym badaniom.

Przy piśmie z dnia 30 sierpnia 2012 r. (data wpływu 03 września 2012 r.) strona załączyła wydruk ogłoszenia zamieszczonego na swojej stronie internetowej oraz kopię ogłoszenia prasowego, które ukazało się w „Gazecie Wyborczej” w dniu 30 sierpnia 2012 r.

W piśmie z dnia 11 września 2012 r. Prezes UOKiK wezwał stronę do przekazania upoważnienia dla pracownika do podpisywania i uwierzytelniania pism oraz dowodu poświadczającego ilość wycofanych zabawek z sieci PEPCO Poland.

W odpowiedzi w piśmie z dnia 11 września 2012 r. (data wpływu 19 września 2012 r.) strona oświadczyła, że wycofała z sieci swoich sklepów **4519 szt.** „ZABAWKI Z GRZECHOTKĄ” oraz **2492 szt.** zabawki – „CYMBAŁKI”. Do pisma załączono pełnomocnictwo potwierdzające umocowanie pracownika.

Pismem z dnia 21 września 2012 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie.

Strona z praw tych nie skorzystała.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Zgodnie z art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte.

Przedsiębiorca „PEPCO POLAND” Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu jest importerm wprowadzającym do obrotu wyroby produkcji chińskiej: „ZABAWKA Z GRZECHOTKĄ”, PLU 229918, Item No.: 670034, kod kreskowy 2220002299181 oraz zabawka - „CYMBAŁKI”, PLU: 213643, Item no. 9270020, kod kreskowy 2220002136431.

Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia

o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

W wyniku badań laboratoryjnych stwierdzono, że wyrób - „ZABAWKA Z GRZECHOTKĄ” jest niezgodny z pkt 5.8 normy PN-EN 71-1:2011 „Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne” (sprawozdanie z badań 159/2012), natomiast zabawka – „CYMBAŁKI” jest niezgodna z pkt 5.1 wskazanej normy (sprawozdanie z badań nr 160/2012).

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania administracyjnego przeciwko „PEPCO POLAND” Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, mającego na celu doprowadzenie do usunięcia niezgodności kwestionowanych wyrobów z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa lub wycofania ich z obrotu. Bezspornym jest fakt, że przedmiotowe zabawki, biorąc pod uwagę umiejętności dzieci poniżej 3 roku życia, nie spełniają zasadniczych wymagań bezpieczeństwa i zagrażają zdrowiu ich użytkowników – małych dzieci. W tym okresie życia dzieci chętnie wkładają do ust różne przedmioty, a połknięcie małych elementów może spowodować zadławienie lub uduszenie, natomiast niewłaściwy kształt i rozmiar zabawki grozi zaklinowaniem się jej w ustach dziecka lub gardle, co stwarza ryzyko uduszenia.

W toku postępowania strona zakwestionowała poddanie zabawki - „CYMBAŁKI”, PLU: 213643, Item no. 9270020, kod kreskowy 2220002136431, badaniom właściwym dla zabawek przeznaczonych dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Jednakże strona uznała argumentację Prezesa UOKiK uzasadniającą wykonanie badań laboratoryjnych o surowszych parametrach, przedstawioną w postanowieniu Prezesa UOKiK z dnia 08 sierpnia 2012 r., i podjęła działania mające na celu wycofanie wyrobu z obrotu.

Na dowód podjętych działań strona przedstawiła listy dystrybucyjne kwestionowanych zabawek w sieci sklepów PEPCO POLAND i oświadczenie o ilości wycofanych zabawek z własnej sieci oraz dowody potwierdzające zamieszczenie wymaganych ogłoszeń - internetowego i prasowego.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do uznania, iż przedmiotowe zabawki zostały wycofane z obrotu, a konsumenci poinformowani o stwierdzonych niezgodnościach.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

Zgodnie z art. 2 pkt 15 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. – ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz.U.UE. L. 08.218.30) przez „wycofanie z obrotu” należy rozumieć zapobieżenie udostępnieniu na rynku produktu w danym łańcuchu dostaw, co oznacza, że wyroby wycofane z sieci sklepów PEPCO nie powinny być przez stronę ponownie udostępnione.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

Pouczenie

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w zw. z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up. Prezesa UOKiK
Zastępca Dyrektora DNR
Jadwiga Gunerka

Otrzymuje:

Katarzyna Sierpowska
pełnomocnik
„PEPCO POLAND” Sp. z o.o.
ul. Strzeszyńska 73A
60-479 Poznań

Do wiadomości:

1. Mazowiecki
Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej
dot. DR.8361.234.2012
DR.8361.289.2012
2. aa